



Sanaga

FR

installation
& entretien

EN

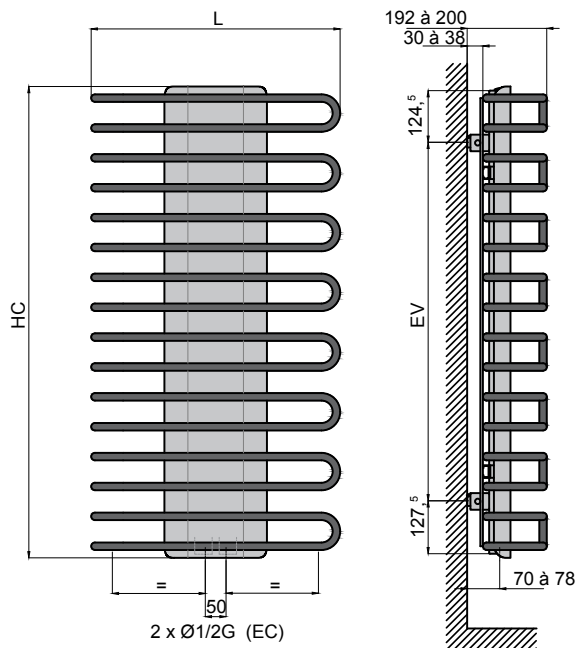
installation
& maintenance

M16MI397_A06_07/21

FR

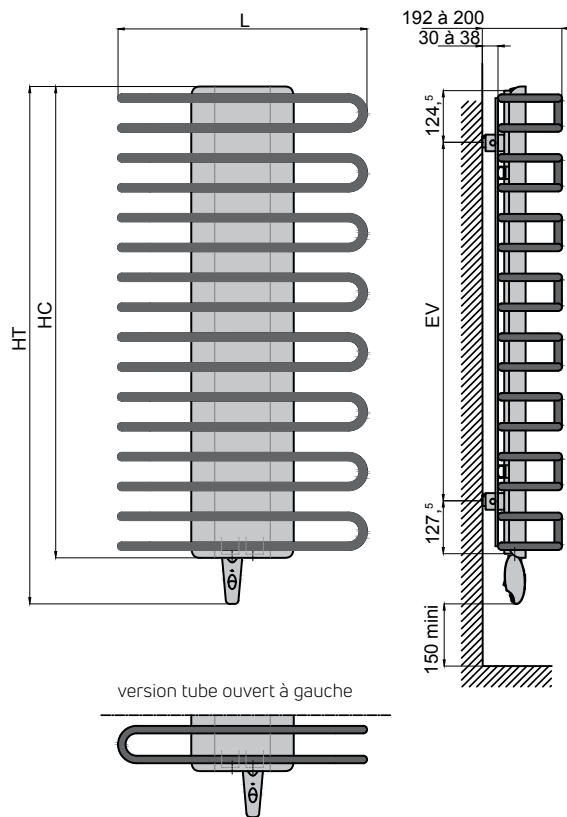
VERSION EAU CHAUDE

version tube ouvert à droite

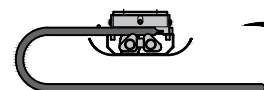


VERSION ELECTRIQUE

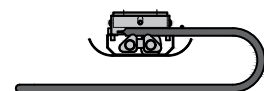
version tube ouvert à droite



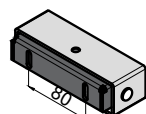
version tube ouvert à droite



version tube ouvert à gauche



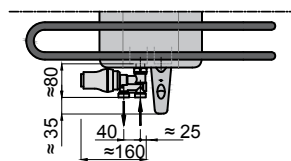
Détail de la fixation



Entraxe de fixation (EH)

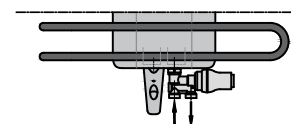
VERSION MIXTE

version tube ouvert à gauche



VERSION MIXTE

version tube ouvert à droite



	L	HC	HT	EH	EV	EC
SAG50860	600	1136	1246	80	864	50
SAG51260	600	1712	1822	80	1296	50

Toutes les cotes sont exprimées en mm

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

MISE EN GARDE

ATTENTION – Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

Les enfants âgés entre 3 et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprenant bien les dangers potentiels. Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.

Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur. Cet appareil peut-être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer l'appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins à 600 mm au-dessus du sol. L'appareil est destiné seulement au séchage du linge lavé à l'eau. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit-être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. L'appareil de chauffage ne doit pas être juste en dessous d'une prise de courant, toutes les interventions sur l'appareil doivent-être effectuées hors tension et par un professionnel qualifié.

Le raccordement devra être effectué en utilisant un dispositif de coupure omni-polaire. La distance de séparation des contacts doit-être d'au moins 3 mm.

Les radiateurs sèche-serviettes sont en acier conçus pour être montés sur des fixations murales. L'appareil est livré avec ses consoles de fixations murales.

NORMES - Version mixtes et électriques

Classe II - IP44 - Double isolation  

(IP 24 pour les modèles avec soufflants)

Les radiateurs sèche-serviettes mixtes et électriques sont conformes aux normes NF - EN 60.335-1, 60.335.2.30, 60.335.2.43.

Ces appareils bénéficient d'une double isolation sur les parties électriques classe II, et sont protégés contre les projections d'eau - IPx4.

Ils sont également conformes aux directives européennes CEM 2014/30/UE et Basse Tension 2014/35/UE (marquage CE sur tous les appareils).



GESTION DES DECHETS DES EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES CONFORME-MENT A LA DIRECTIVE DEEE (2012/19/UE)

ROHS : Conforme à la directive 2011/65/UE

DEEE : Conforme à la directive 2012/19/UE

Le pictogramme sur l'étiquette du produit signifie que l'équipement ne peut être jeté avec les autres déchets, qu'il fait l'objet d'une collecte sélective en vue de sa valorisation, réutilisation ou recyclage. En fin de vie, cet équipement devra être remis à un point de collecte approprié pour le traitement des déchets électriques et électroniques. En respectant ces principes et en ne jetant pas le produit dans les ordures ménagères, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine. Pour tous renseignements concernant les points de collecte, de traitement, de valorisation et de recyclage, veuillez prendre contact avec les autorités de votre commune ou le service de collecte des déchets, ou encore le magasin où vous avez acheté l'équipement. Ceci s'applique aux pays dans lesquels ladite directive est entrée en vigueur.



Les emballages font l'objet d'une consigne de tri en vue du recyclage. Ne les jetez pas et faites un geste éco-citoyen en les triant.



2. INSTALLATION DE VOTRE RADIATEUR SÈCHE-SERVIETTES

Pour profiter pleinement de votre sèche-serviettes et pour votre plus grand confort, nous vous demandons de prendre en compte les recommandations suivantes:

2.1 Emplacement

Les schémas ci-dessous indiquent l'emplacement correct de l'appareil.

figure 1

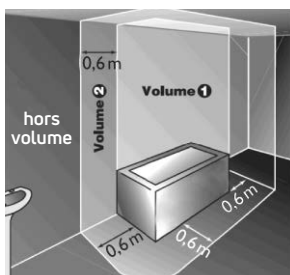
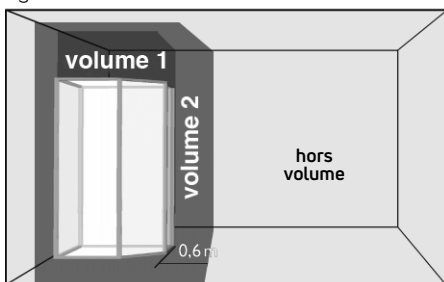


figure 2



L'appareil doit être monté sur un mur vertical et le câble d'alimentation doit être situé en position basse.

Pour les versions mixtes et électriques

- La partie inférieure du boîtier doit se situer à une distance minimale de 150 mm du sol.
- L'appareil ne doit pas être installé à moins de 50 mm d'une paroi ni au-dessous d'une prise de courant.
- Il peut être installé dans le volume 2 (Fig.1) de la salle de bains, sous réserve qu'il ne puisse être atteint par une personne utilisant la baignoire ou la douche. Il ne doit pas être raccordé à une borne de terre.
- Cet appareil ne doit jamais être installé avec son boîtier d'alimentation en position haute.
- Le boîtier de commande ne doit pas reposer sur le sol.
- Prévoyez tout simplement des cales lors de l'installation afin de protéger l'appareil.

Pour les versions eau chaude

Cotes d'installation - Voir schéma technique

2.2 Fixations

Pour une parfaite installation des radiateurs, il est primordial que la fixation du radiateur soit effectuée de manière appropriée pour l'utilisation prévue ET toute mauvaise utilisation prévisible. Un certain nombre d'éléments doivent être pris en considération avant de réaliser l'installation comme le type et la qualité de la fixation entre le radiateur et le mur, le type et l'état du mur lui-même ainsi que les charges possibles après montage.

Dans tous les cas, il est fortement recommandé que l'installation soit effectuée par un installateur professionnel compétent ou des personnes de qualification similaire. L'installation doit être conforme aux normes en vigueur et aux règles de l'art du pays dans lequel il est mis en oeuvre

- Utilisez des vis de fixations adaptées à la nature de votre mur, sécurisez le radiateur sur le mur à l'aide des 4 vis fournies avec l'appareil.
- L'appareil devra être monté sur une cloison verticale, à l'aide des consoles murales fournies dans l'emballage.
- Les consoles de suspension de l'appareil sont réglables en hauteur (voir la vue éclatée dans l'emballage), ce qui permet d'effectuer un montage correct. Voir l'illustration sur le plan pour l'emplacement correct.

3. RACCORDEMENT

L'installation doit être conforme aux normes en vigueur et aux règles de l'art du pays dans lequel il est mis en oeuvre.

3.1 Raccordement électrique

- Les caractéristiques techniques de votre appareil sont indiquées sur la plaque signalétique située sur le côté de l'appareil. Merci d'en prendre note préalablement à toute demande d'intervention SAV.
- Toutes interventions sur les parties électriques doivent être effectuées par un professionnel qualifié. Les radiateurs sèche-serviettes doivent être installés conformément à la norme NF C 15 100 pour la France et aux règles de l'art.
- L'alimentation se fait par courant monophasé 230-240 V~ - 50Hz.
- Le raccordement doit se faire sur un bornier de sortie de câble conformément aux normes électriques en vigueur (NF C 15 100).
- Le câble d'alimentation monté d'origine doit être relié au réseau par une boîte de connexion qui devra être placée derrière l'appareil, sans interposition de prise de courant et qui sera située au moins à 250 mm du sol.
- Neutre: fil bleu - Phase: fil marron (ou autre couleur) - Fil pilote: fil noir. Le fil pilote permet d'assurer les fonctions d'abaissement de température s'il est raccordé à un programmeur spécifique. Il ne doit jamais être relié à la terre et doit être isolé de tout contact s'il n'est pas utilisé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécifique. L'opération de remplacement de ce câble doit être réalisée par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Le radiateur sèche-serviettes est rempli d'une quantité précise de fluide caloporteur. Les réparations nécessitant l'ouverture du radiateur de salle de bains ne doivent être effectuées que par le fabricant ou son service après-vente qui doit être contacté en cas de fuite du fluide caloporteur.
- Conformément à la norme NF C 15 100, un dispositif de coupure omnipolaire est obligatoire. La distance de séparation des contacts doit être d'au moins 3 mm.
- Dans le cas de pose dans une salle de bains ou de douche, le radiateur sèche-serviettes doit être protégé par un disjoncteur différentiel de 30 mA maxi.
- Lors d'une éventuelle mise au rebut de l'appareil, l'élimination du fluide caloporteur doit être effectuée uniquement par des sous-traitants approuvés.

3.2 Raccordement chauffage central appareils en version mixte

- Cet appareil destiné à une installation de chauffage central est livré vide (sans fluide caloporteur).
- Le raccordement au chauffage central se fait soit par l'intermédiaire des 2 orifices taraudés 1/2" (Ø15/21), soit par l'intermédiaire d'un robinet 4 voies à sonde. Assurez-vous que l'appareil est toujours en communication avec le vase d'expansion (été comme hiver) et correctement rempli d'eau (en purgeant l'air du radiateur) avant de mettre en fonction la partie électrique.
- Respectez le sens de circulation indiqué.

En fonctionnement électrique, il faut fermer le robinet aller du radiateur; le retour doit être en position «ouvert» pour que le radiateur reste en communication avec l'installation afin d'absorber l'expansion du fluide.

En fonctionnement par le chauffage central, les robinets aller et retour doivent être ouverts et l'appareil hors tension. La mise sous tension sans que l'appareil soit correctement rempli d'eau entraîne l'annulation de la garantie (détérioration de l'élément chauffant).

4. CONDITIONS D'UTILISATION

Se référer au paragraphe MISE EN GARDE en point 1. INFORMATIONS GÉNÉRALES.

- Le radiateur peut-être utilisé en fonctionnement constant sans aucun risque.
- Pour le fonctionnement de la régulation électronique, se référer à la notice d'utilisation.

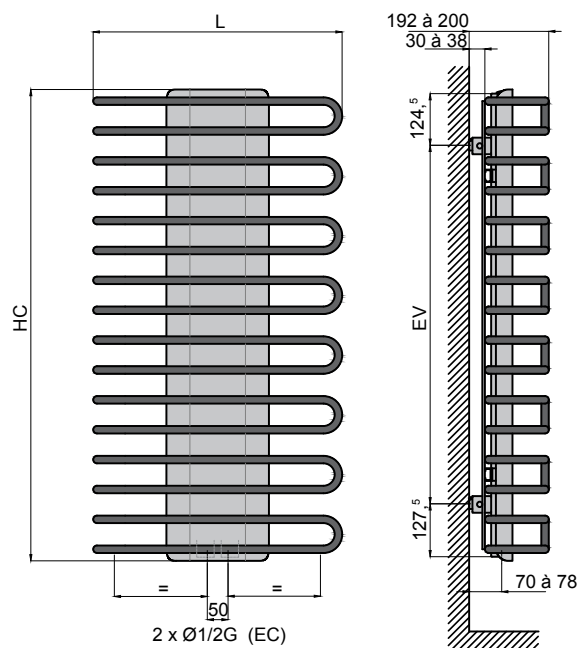
5. CONSEILS D'ENTRETIEN

Les opérations d'entretien doivent être effectuées sur un radiateur éteint. Prenez donc soin d'arrêter l'appareil. Afin d'assurer la longévité de votre radiateur, nous vous recommandons d'appliquer les quelques conseils suivants:

- Utilisez un chiffon sec (sans solvant) pour le boîtier de régulation.
- Utilisez de l'eau savonneuse tiède pour l'entretien des parois extérieures du radiateur (pas de produit abrasif ou corrosif).
- Cet appareil de chauffage est rempli d'une quantité précise de fluide caloporteur, ou eau glycolée selon les appareils. Les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir ne doivent être effectuées que par le fabricant ou son service après-vente qui doit être contacté en cas de fuite d'eau glycolée. Ce fluide, spécialement élaboré pour cet usage ne nécessite aucun entretien particulier.

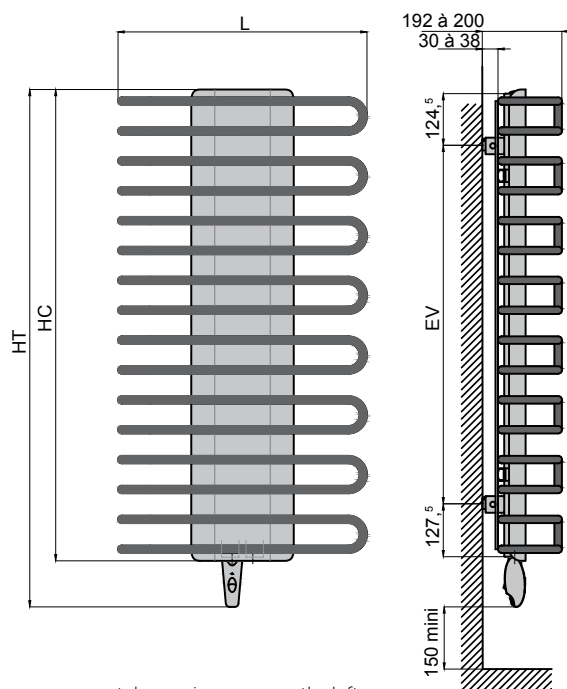
HOT WATER VERSION

tube version opens on the right

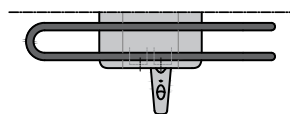


ELECTRIC VERSION

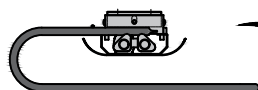
tube version opens on the right



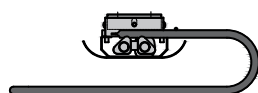
tube version opens on the left



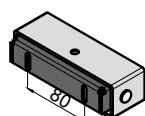
tube version opens on the right



tube version opens on the left



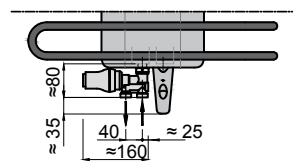
detail of the fixing



fixing distance (EH)

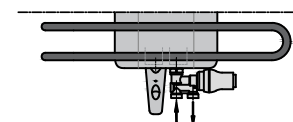
MIXED VERSION

tube version opens on the right



MIXED VERSION

tube version opens on the left



	L	HC	HT	EH	EV	EC
SAG50860	600	1136	1246	80	864	50
SAG51260	600	1712	1822	80	1296	50

all dimensions are in mm

1. GENERAL INFORMATION

WARNING

Attention – Some parts of this product may become very hot and cause burns. Particular attention should be given in presence of children and vulnerable people.

It is advisable to keep children of less than 3 years old away from it, unless they are under constant supervision.

Children aged between 3 and 8 years old should only be allowed to switch the appliance on and off if it has been positioned or installed in a normal, expected position and they are properly supervised or have been instructed on safe use of the appliance and the potential risks have been understood.

Children aged between 3 and 8 years old must not plug in, regulate or clean the appliance, nor carry out any user maintenance work. This appliance can be used by children over 8 years old as well as by people with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking in experience or knowledge, if they are properly supervised and if they have been given instruction on the safe use of the appliance and if the potential risks have been understood.

Children shouldn't approach the appliance nor climb on it.

User cleaning and maintenance must not be done by children without supervision. To avoid any danger for very young children, it is recommended that the appliance is installed so that the lowest heating bar is at least 600 mm above the floor. The appliance is only intended for drying cloth washed in water. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their after sales service or people with similar qualifications in order to avoid any danger.

The heating appliance must not be placed just below a power plug; all interventions on the appliance must be done with it switched off and by a qualified professional.

Towel rails radiators are sealed electric radiators designed for fixed wall-mounted installation

In Electric & Mixed version towel rails radiator is supplied complete with connection cable and wall brackets, and have a double insulated electrical part - Class II.

CAUTION: This radiator may be hot to touch. It is the responsibility of the installer to ensure this caution is brought to the attention of all users. If the instructions for fitting and use are not followed, this may lead to overheating and malfunction.

Please read these instructions thoroughly before beginning installation.

STANDARDS - Mixed and electric versions

Classe II - IP44  

(IP24 for models with blower)

Double insulation. They also comply with the European Directive 2004/108/EC (CE marking on all the appliances).

**WASTE DISPOSAL ACCORDING TO THE WEEE DIRECTIVE (2002/96/EC)**

The symbol on the product label indicates that the product may not be handled as domestic waste, but must be sorted separately.

When it reaches the end of its useful life, it shall be returned to a collection facility for electrical and electronic products.

By returning the product, you will help to prevent possible negative effects on the environment and health to which the product can contribute if it is disposed of as ordinary domestic waste.

For information about recycling and collection facilities, you should contact your local authority/municipality or refuse collection service or the business from which you purchased the product. Applicable to countries where this Directive has been adopted.

2. OPERATING INSTRUCTIONS OF YOUR TOWEL RAILS

To make the most of your towel rail and for greater comfort, we would ask you to take the following recommendations into account:

2.1 Positioning

The diagrams below show the appliance's correct positioning.

figure 1

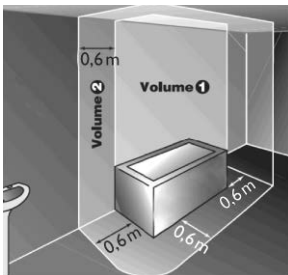
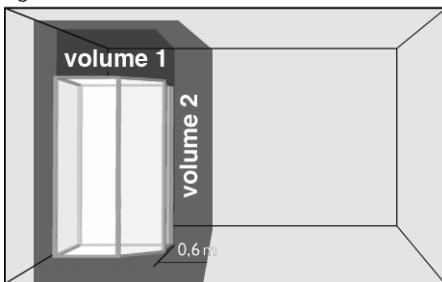


figure 2



The appliance must be installed on a vertical wall and the power cable must be located at the bottom.

- Figures 1 and 2 below show the correct positioning of the radiator,
- The radiator should be mounted on a vertical wall with the connection cord at the bottom of the radiator,
- The lower part of the radiator must be within a minimum distance of 150 mm from the ground,
- The radiator must not be installed within 50 mm of a wall or underneath a power outlet,
- Improper installation of a shelf above the radiator must be carried out over 150 mm of it,
- It is recommended to perform the installation, if possible, close to locations with high heat losses (windows etc) and using screw fasteners appropriate to the nature of the wall,
- Drill and plug the 4 fixing holes in a suitable location,
- Secure the radiator to the wall using the screws supplied,
- Make the electrical connection.

2.2 Brackets

For the correct installation of radiators it is essential that the fixing of the radiator is carried out in such a way that it is suitable for intended use AND predictable misuse.

A number of elements need to be taken into consideration including the fixing method used to secure the radiator to the wall, the type and condition of the wall itself, and any additional potential forces or weights that may happen to be applied to the radiator, prior to finalising installation.

- For correct heater installation, when the appliance is located close to a wall, it is essential to leave a minimum distance of 250 mm to access the installation.
- Use bracket screws suited to your type of wall, secure the heater on the wall using the screws provided with the towel rails.
- The towel rail must be installed on a vertical wall using the wall mounts supplied.
- The towel rails' mounting components are adjustable vertically, horizontally and as regards depth (see exploded diagram in the box), which makes correct installation easier. Positioning can be seen from the figure on the drawing page.

3. CONNECTION

The electrical installation must comply with local or national regulations. This appliance must be installed by a competent electrician.

3.1 Electrical connection

- The technical characteristics of your appliance are shown on the data plate located on the side of the appliance. Please take note of these before any request for after sales service.
- Any interventions on electrical parts must be done by a qualified professional.
- For bathroom installations the appliance must be installed outside zone 1 with the electrical connection outside zone 2 (see diagram at the opposite page), in accordance with the latest electrical safety regulations, and in such a way that the controls cannot be reached by a person using the bath or shower,
- Enclosure class IP44,
- Connect the 3 core cables as follows:
Brown wire = Live • Blue wire = Neutral
Black wire = Control Wire (Pilot Wire)
This wire must never be connected to the earth and must be isolated,
- RCD of 30 mA maximum is compulsory for bathrooms or shower rooms,
- This appliance must be connected to the fixed wiring through a cable outlet (13 A max) and controlled through a double pole switch having a contact separation of at least 3 mm in all poles,
- The radiator is supplied with a 1.5 m cord,
- Supply voltage 230-240 V,
- For installation in a bathroom (to comply with current IEE regulations) the appliance must be wired in the manner prescribed with the double pole switch mounted outside the bathroom. If the supply cord on this product is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or other qualified person. This radiator is filled with a precise quantity of liquid, any repairs that involve opening the radiator must be carried out by the manufacturer or his service agent. Any leakage must be dealt with by the manufacturer or his representative.
- The factory fitted power cable must be connected to the mains by a junction box which will have to be placed behind the appliance, without putting in a power socket and which will be located at least 250 mm from the floor.
- If the supply cable is damaged, it must be replaced by a specific cable. Replacement of this cable must be done by the manufacturer, their after sales service or people with similar qualifications in order to avoid any danger.
- The heated towel rail is filled with an exact quantity of heat transfer fluid. Repairs requiring opening of the bathroom heater must only be carried out by the manufacturer or their after sales service who must be contacted if there is any leak of heat transfer fluid.

- When the appliance is thrown away, elimination of the heat transfer fluid must only be done by approved subcontractors.

3.2 Central Heating connection - mixed version appliances

- This appliance intended for central heating installation is delivered empty (without any heat transfer fluid).
- Connection to the central heating is done either through 2 tapped holes 1/2" (Ø15/21), or through a 4 way valve with probe. Ensure that the appliance is always in communication with the expansion tank (both summer and winter) and correctly filled with water (by purging the air from the radiator) before turning on the electric part.
- Note the indicated flow direction.

When operated electrically, the radiator's outlet valve must be closed; the return must be in «open» position so that the radiator remains in communication with the installation in order to absorb fluid expansion.

Depending on the central heating, the outlet and return valves must be open and the appliance switched off. Switching on the appliance without it being correctly filled with water renders the guarantee null and void (deterioration of heating element).

4. CONDITIONS OF USE

Refer to the paragraph **WARNINGS** in point

1. GENERAL INFORMATION

- The heater can be used continuously without any risk.
- For operating the electronic regulation refer to the operating instructions.

5. MAINTENANCE TIPS

Maintenance operations must be done with the heater switched off. Therefore take care the appliance is off. In order to ensure your heater lasts, we recommend you use the following few tips:

- Use only mild cleaning agents when cleaning and wiping of the radiator is necessary.
- Use a dry cloth (without solvent) for the control unit.
- Use warm soapy water for cleaning the outside walls of the heater (no abrasive or corrosive product).
- This heating appliance is filled with an exact quantity of heat transfer fluid, or glycoled water depending on appliances. Repairs requiring opening of the reservoir must only be carried out by the manufacturer or their after sales service who must be contacted if there is any leak of glycoled water. This fluid, specially developed for this use does not require any particular maintenance.

Sanaga SAG5XXXXYG

où XXXX sont des chiffres et Y est E ou M

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique			
Puissance thermique nominale / maximale continue où "xxxx" = 0860	$P_{nom} / P_{max,c}$	0,75	kW
Puissance thermique nominale / maximale continue où "xxxx" = 1260	$P_{nom} / P_{max,c}$	1	kW
Puissance thermique minimale (indicatif)	P_{min}	N.A.	kW
Consommation d'électricité auxiliaire			
A la puissance thermique nominale	el_{max}	0,00	kW
A la puissance thermique minimale	el_{min}	N.A.	kW
En mode veille	el_{SB}	<0,0005	kW
Caractéristique			
Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce			
contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier			Non
contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire			Oui
Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)			
contrôle de la température de la pièce, avec détection de fenêtre ouverte			Oui
option de contrôle à distance			Oui
contrôle adaptatif de l'activation			Oui

Coordonnées de contact: Finimétal, Rue Louis Pasteur, 62118 Biache Saint Vaast, France

Sanaga SAG5XXXXYG

where XXXX are digits and Y is E or M

Heat output	Symbol	Value	Unit
Puissance thermique			
Nominal heat output /maxi.continuous heat output where "xxxx" = 0860	$P_{nom} / P_{max,c}$	0,75	kW
Nominal heat output /maxi.continuous heat output where "xxxx" = 1260	$P_{nom} / P_{max,c}$	1	kW
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	N.A.	kW
Auxiliary electricity consumption			
At nominal heat output	el_{max}	0,00	kW
At minimal heat output	el_{min}	N.A.	kW
In standby mode	el_{SB}	<0,0005	kW
Item			
Type of heat output/room temperature control			
electronic room temperature control plus day timer			No
electronic room temperature control plus week timer			Yes
Other control options (multiple selections possible)			
room temperature control, with open window detection			Yes
with distance control option			Yes
with adaptive start control			Yes

Contact details: Finimétal, Rue Louis Pasteur, 62118 Biache Saint Vaast, France

**PURMO GROUP FRANCE**

Parc des Expositions
Immeuble RIMBAUD
22, Avenue des Nations
93420 Villepinte
T: 01 45 91 62 00,
F: 01 45 91 62 99
marketing.france@purmogroup.com
www.finimetal.fr

**ADRESSE DE CORRESPONDANCE
ADDRESS FOR CORRESPONDENCE**

PURMO Group France SAS
Immeuble RIMBAUD
Parc des Expositions
22, Avenue des Nations
CS 80049
95926 ROISSY CHARLES DE GAULLE CEDEX 2

Sanaga - M16MI397_A06_07/21

Installation et entretien de votre radiateur sèche-serviettes
PURMO Group France - RCS BOBIGNY B 429 772 866
SIRET 429 772 866 00043 - Ce document n'est pas contractuel.
Dans le souci d'améliorer ses produits, FINIMETAL se réserve le droit de modifier
les caractéristiques de ses appareils à tout moment sans préavis.

Installation and maintenance of your towel rail
PURMO Group France - RCS BOBIGNY B 429 772 866
SIRET 429 772 866 00043 - This document is not contractual.
In order to improve its products, FINIMETAL reserves the right to modify the
characteristics of products at any time and without notice.

